

Ett nytt knep för hårvingar

skriver Preben om i
detta nummer – i en
paus under
spöbyggande. Han
har också läst en
märklig norsk
fiskebok.

BREV FRÅN PREBEN

Om flugor, fisk och fiskare



En lang vinter er nu ved at gå på hæld – og vintrene føles altid lange for os fluefiskere, om vi ikke har een eller anden sysselsætning med relation til vor hobby, som vi kan få de lange vinteraftener til at gå med. Tidligere har det så godt som altid været fluebindingen, der skulle få mig væk fra vinterens hærgen udenfor de tilfrosne vinduer, men i vinter har jeg brugt hver en ledig stund på at forsøge at sætte mig ind i det ædle håndværk at bygge mine egne splitcanestænger hele vejen fra den 12 fod lange bambusstok. Trods det, at jeg alle dage har været en person med praktisk talt alt for mange tommelfingre, så er det dog lykket mig at få lavet seks virkelig brugbare stænger vejledt af Garrison's bibel og råd og dåd fra Kenneth Boström. De er i længder fra 7–8 fod og så bliver det spændende om de også kan indfri de stillede forventninger i den kommende sæson.

I slutningen af januar fik jeg en pakke fra den kendte forfatter af norske fiskebøger Trygve Berntsen indeholdende hans oversættelse til norsk af John Dennys' "The Secrets of Angling" fra 1613 – altså skrevet 40 år før Walton's "The Compleat Angler". Det har givet været et mamutjob at oversætte bogens vers og ikke blot til norsk, nej – Berntsen har oversat den til det norsk, der blev skrevet på samme tid som bogen blev udgivet første gang i England. Det er næsten givet, at intet prof. forlag tør udgive en sådan bog, men jeg har foreslået Berntsen at undersøge, hvor mange der er eventuelt skulle være interesseret i et off-set tryk af hans manuskript. Han har nemlig renskrevet hele teksten med tusch i en meget smuk og let læselig håndskrift. Eventuelt interesserede bogelskere kan skrive til ham selv – adressen er: Trygve Berntsen. Professor Dahls gatan 8. Oslo 3. Norge.

Det bliver mere og mere almindeligt at bruge dækhår som vingemateriale på såvel vådfluer som tørfluer. Man kan købe ret så dyre 'stackers' til at få hårenes spidser til at ligge på linie, så man får en smuk harmonisk vinge; men den aldrig svigtende lyst til at finde på noget nemmere og også billigere har fået fluebindere til at bruge alt fra hylstre til kuglepenne og revolverpatroner. En god ven af mig, Per Shaap, fandt i sit laboratorium, hvor han arbejder med bakteriologi, et endnu bedre redskab, nemlig de meget små Dreyers spidsglas. Grundet deres

gennemsigtighed og form gør de det nemt at se, når alle hårene 'er på plads', og så koster de kun et par kroner, og kan købes hos enhver velassorteret forretning, der handler med laboratorieutstyr.



Små spetsglas, avsedda för laboratoriearbete, blir utmärkta "stackers" för hårbuntar till hårvingeflugor – man kan se när alla håren kommit "på plats".